

Latvijas Avīss.

53. gadagahjums.

No. 51.

Treschdeenā, 18. (30.) Dezember.

1874.

Redakteera adrese: Pastor Sakranowicz, Luttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Ekspedīzija Besthorn l. (Meyher) grāmatu bohde Jelgavā.

Latveeschu avīses ar to peelikumu „basnizas un skohlas finas“ us jaunu 1875. gadu māksfahs kā lihds schim: Jelgawā sanemohit 1 rubli, Rīhgā pee Daniel Minus l. sanemohit 1 rubli 20 kāp. un par pasti pēc suhtoht 1½ rubli. Kas 24 eksemplarus apstelle, dabuhn 1 virsū.

Apstelleschanas veenem: Jelgawā avīschu nama Besthorn l. (Meyher) leelā grāmatu bohde vee tīrīus platschā; Kuldīga Besthorn l. grāmatu bohde: Rīhgā Daniel Minus l. kantori, teatara un wehwer eelas stuhri; Zehfis, Walmeera un Walkā zeen. latv. draudses mahzitaji. Visi Kursemes un Widsemes zeen. mahzitaji, skohlotaji, pagasta vezakee un skihveri teet luhtgi apstelleschanas mihti veenemt un tāhlak apgādāt.

Rahditajs: Visjaunakahs finas. Daschadas finas. Kursemes gubernas valdība. Sīschu durvis, nama durvis. Johli is Bismarckā dīshwes. Atbildas. Dīschela brauzeeni. Studināschanas.

Visjaunakahs finas.

Jelgawa. Mumēs teek sinohits, ka svechtdeenas nakti, tai 14. Dzembr. Rīgas pilsehta- un freises-superintendentē fgs., Sv. Pehtera bāsnizas wezakais mahzitajs, zeen. bīskapa tehvs Peter August Poelchau it — negaidoht ar nahvi aīsgahjis. Bij wehl sataissjees svechtdeenā fawai leelai Pehtera draudsei sprediku teikt, bet Deews tas Rungā, ka rohkas stahw muhsu dīshwibas un mīschanas laiks, ar fcho fawu ustīzigu un ruhpigu kalpu to zitadi bij nodohmajis un wizu it ahtri pee muhschigas dūseschanas aīsaizinaja. Lai nu dufs faldi no fawahm darboschanahm un wina darbi, ko fchis no fawa Deerwa ar skaitahm gara dahwanahm un ar dedsigu garu puskhofis gans fawam Rungam par gohdu un wina basnizai par labu strahdajis, tee lai wizu pawada. Nel. superintendentē l. Poelchau bija dīsimis Widsemē, Sunzelēs, tai 16. August 1803 un par mahzitaju eeswehīhts tai 18. Juli 1828. Tīk fchogad wehl schehligais Keisars Poelchau tehwu eezebla bīskapa gohdā par pateizibu, ka 25 gadus ruhpigi bij kohpis fawus superintendentē- un Rīgas basnizas teesas wizepresidenta augustus amatus.

Swehīdeenas riht weena weza zeenmahte, kas weena vati bes nekahdas apkohpejas nedē deenestzilwēka dīshwoja, fawā istabā tapa atrasta no ohglu twaileem noslahpeta. No sagleem gauschi bailiga, wina wīfas durvis bija aīsflehgusi, tad krahfni eekuhruši un pee fawahm leetahm krahmejuſees, nemas nemānidama ka istaba peevilkusees pilna ar twaileem. No fchein pahremēta beidsoht pakrituſi vee semes un tur fawu dīshwibū islaidiſi. Ihsā lailā tas tē Jelgawā jau obtrureis noteek, ka zaur ohglu twaileem zīlwei fawu dīshwibū paſpēhle, jo nedauds nedekas atpakač tā ari nomira kahds jauns Wahzsemeneks, bruhveris vee Strecker l. Wakarā krahfni iſkurinajis un aīstaifis, wīsch apgulejahs un wairs nau uſzehlees, jo ohglu twaiki wizu bij noslahpejuschi. Zīk lohti tak jaſargajahs krahfni par agru aīstaifis!

Kelnas katolu erzbīskapa Rungam, kas nesen tīk fawu zētuma strahpi iſzeetis, kā rahdahs dībsumā atkal buhs ja-eet zētumā eelfhā, jo kā turenēs avīses raksta, Rheinprovintschu wīspresidenta l. erzbīskapam efot par wehlejīs, 8 deenu laikā iſmahaft 29.500 dahlberus strahpes naudas par to, ka arween wehl walīslīkumeem pretim, tais mahzitaju weetās, kas apakš wīna walīschanas, nau eezehlis un apstiprinajis pāstahwigus, ari no waldbās apstiprinajamus preesterus. Jaſchā terminā nebūs māksfis, tad tāhlaki pret wizu mēkleschōht.

R. S-z.

Daschadas finas.

No eekshemehm.

Latveeschu draugu beedriba 12. Dezember notureja Rīhgā fawu gadasapulzi. Kahdi 50 fungījīs Rīgas un daschadahm Widsemes un Kursemes puſehm bij atkal us fcho deenu kohpā sanahkuſchi. Presidents, Bielenstein mahzitajs, eesahkoht fawā runā dewa pahrskatu par tāhm daschadahm beedribas darboschanahm us teem daschadeem garigeem darbu laukeem pagahjuſchā gadā un norahdijs, kahdi darbi joprohjam atkal beedribai buhs un paliks darami. Pehz tam tad atkal abi direktori, no Widsemes puſes Aluning mahzitajs un no Kursemes Rutkowsky mahzitajs, ik weens ſewiſchki aplukkoja, kā ar Widsemes un kā ar Kursemes dīshwi ifgahjuſchā gadā us preefchū wezees, gahja pahrspreesdamī zaur teem daschadeem raksteem, tāhm dauds masahm un leelahm grāmatahām tik lab garigās kā laizigās leetās, ihsumā ifrahidami, zīk us to puſi metees, kur graudi krahjahs un zīk us pelawu puſi. Deemschehl bij ari wehl japeemin tāhdi raksti, ihpaschi dīesmas, kuru farakſtitaji ar to rupjako besdeewibū un neschlikstibū eedrohſchinajahs tautas preefchā nahkt un dohmajahs ar to tautas gohdu wairojoh, kad no deewabijaschanas un meera zeleem nogreesh, kur tatschu kātram kreetnam Latveetim ar ihgnumu tas ja-atraida. Tāhdi raksti, kas wezas naidibas un eenaidibas lauschu firdis audsina un kohpī, gohds Deewam bij gan stipri masumā gahjuſchi, bet to ihstu derigu raksti ari fchis gads usrahdijs lohti mas, tā kā newar deesgan skandi-nahit to wehlefchanohs, lai wiſi, pirms spalwas preefch drukas rohkā nem, apdohma, pee kahda augsta darba tee stahj. Kaut mitetohs ta weeglprahība, kur kātrs pats nezīk mahzihis jau dohmajahs deesgan labu barību tautai pafneedsohit, kad ar ūchādahm tāhdahm grābaschahm nahk! Bet kaut ari wiſi tee ūpehki, kas ūpehj ko derigu un wehrtigu pafneegit, dohtohs pee darba! Pehz tam Lutriau mahzitajs Sakranowicz, kā Latv. avīschu redaktors, lika preefchā gada finas par avīschu gahjumu. Lāſitaju ūkāts bij atkal pee-audfis, (teek drukati 4450 nummuri). Ar wiſu tautas dīshwi bij atkal manami ūhai gadā us preefchū gahjis, kā to no daschadahm puſehm wareja apleezināht. Ilgaku laiku nehma atkal tāhs daschā ūkarunas latv. ortografijs leetās, kuru Latv. draugu beedriba

grib weenumehr azis patureht un no fawas puses zik spehdama lihdsruhptees, ka tee raibumi distu un kreetna weenadiba tiktu panahka. Kaut gan tee daschadi preefschâ likumi nebij wehl skaidrâs jautaschanâs faliki, ta ka par teem buhtu warejuschi jau schereis atkal fawas dohmas isteikt, tad tomehr likahs, ka dubultneku draugi eet arveen masumâ, turpreatim us tam, ka „h“ tohp paturehts par garinaschanas sîhmi, daudsi beedrojahs, ta ka us schi pamata, kahdu ari Latw. awises tura par fawu jelu, buhtu jau labi stipra weenadiba panahkamo. Wehl nahza daschas zitas leetas preefschâ, ko turpmak pee schihs un tahs nodalas peeminesim. Tik wehl gribam peemineht mihtus dedsigus wahrdus, ar ko Neuland mahzitajs no Pehterupes wiseem pee firds lila, ka tik pateesiba un ihsta mihlestiba rada tohs ihstus Latweeschu tautas draugus un kur tahs abas truhks, ka tur nobrauz no zeleem un smagi aygrehkojahs pret fawu tautu.

Beidsoht lihdschiniga direkzija tika atkal us jaunu iswehleta un no jauna par beedribas lohzekleem usnahma tohs funkus: Felgawas adwokatu von Brunnov, Rihgas wahzu awises redaktoru Pantenius, tohs mahzitajus Zeidler no Aprikes, Müthel no Lubahnes, skohlotajus Spunde no Rihgas, Neuland no Lenewahrdes, Vogelmann no Herzogmuischias, Grasding no Klihwesmuischias, Kirspehles teef. fungu von Sengbusch no Lasdohnes, dakteri Nulle no Rihgas un agronomu Gaabe. Pehz pabeigta fapulzes beedri natureja kohpu maltiti un draudsigâ kohpu buhfschana ir wehl to wakaru mihti pawadija.

No Leepajas raksta, ka Oktober mehnesi no turenis ifwests: 9780 pubri rudsu, 75.000 p. meeschu, 37.600 p. ausu, 137 birkawi linu un 68 birkawi lupatu.

Leepajas birgeris un kurpeneeka meisters Johann Ernst Gross ar fawu laulatu seewu Juliane swineja 20. November — lohti reti zilwekeem peedshwojamus fwehfkus, prohti fawas dimanta kahsas, pehz 60 gadu fadshwes laulibâ. — J. E. Gross pats jau esoh 94 gadus wezs; bet wehl stipris un mundris, wina gaspascha ari jau pee 80 gadeem weza.

No Skohdas puses, Kursemê, 2. Dezember. Pehz ta silta, faufa un jauka Oktobera mehnescha mums bija November nepastahwigs, leetainisch, dsestris un wehtrains gaiss. — Blahna kahrtina sneega, ka pamohte pabebrneem, mehds fweestu us maiisi smehreht, jau preefsch Mahrtineem uskrita, bet ar raguhm nebija ne kahda braukschana, leelzeti bija pliki ka wasara. Kahdu nedetu laiks turejahs weenads — lehns. 15. November kahdu lihki giabajoht pats ar fawu azi redseju laukâ wirs zita kapa apafsch kohku chnas stahditas rohses, kapfehka — pee b r e e d u f c h u s pumpurus, kam isplaukt tik wehl waijadseja. — Novembera galâ laiks lohti mainigs un neweenads atmetahs. Tikkids ka laba kahrtina sneega uskrita, ka waretu ar waschinahm pabraukt, te tuhlit atkal leetus bija klah. Ta tad wehl ne-efam ne weenu deenu pa gohdam ar kamanahm dabujuschi glumi iswissinatees. — 22. November, rihta agrumâ, bija aufstums pee 7 grahdeem, puëdeenâ jau us nulli termometeris (laika glahse) kritis un — wakara jau leetus klah ar 6 grahdeem filtuma. Weenâ pa fchâ deenâ 13 grahdu starpiba gaisâ, kas ari nau wehl peeredschits! — Novembera galâ bij 1 wilks usklihdis Kursemê, Leischmale, un deenas laikâ aitas, kas us rudseem gan jufchahs, faplehüs. Daschâ weetâ us to retu, bet neluhgtu kâlunu weenâ, jau jaktejuschi; bet tehwinsch isspruzis probjam un nebija wairs manams.

No Disch-Dahmes. War gan spreest, ka no tuhks scheemi tik retajam zilwekam ta leela schehlastiba no Deewa dohta waren leelu wezumu fasneeg. Weena tahda ilga muhscha peeredsetaja, kas 1. Dezember, 1. atwentes fwehdeenas rihtâ, 1874. g. fawu lohti garu zeloschanu schai nepastahwibâ pabeidsa un aifgahja us tohm ihstahm meera mahjahn, bija Katrichne Bolzius, dsimusi Gallert, Disch-Dahmes muischas rentneeka Kr. Dhsolina l. gaspaschas mahtes mahte, kas to waren leelu wezumu no 105 gadeem panahza un lihdi fawas dsihwes galam wehl bija mundra deesgan, ka wareja, jebshu azu gaismina vahdejös gadöss tai truhka — to finalako dsiju wehl wehrpt. — Nelaike ir Widsemneeze, Rauna paschâ Widsemes firdi, dsimusi un jau pee ekto pa-audsi peerdsejusi. Winas weenigs dehls, kas Widsemê dsihwo, jau ari skaitoht pee 80 gadeem.

Wehl eevehrojama ohtra leeta ir pee schihs nelaikenes, ta 1. atwentes fwehdeena ir dsimusi un 1. atwentes fwehdeena atkal fawas azis us muhschibu aisdarija, pilnus 105 gadus peedshwodama.

Leels wezums Deewa dahwana,
Kas retajam tohp pefschkirta.
Lai spohschâ gohda wainala
Get latra firma galwina,
Ko taisnibs zelâ zihniijees —
Ir Deewa tizigs fakrahjees!

E. F. S.

Leel-Zeezeres Lemseres Rihschu-mahjas 4. November j. g. ap pulksten 11. preefsch pusdeenas iszehlahs uguns grehks un nodedsa laidsa. Geksh schihs breefmahm tapa ari uguns leefmahm par laupijumu 21 gohws lohps, 30 aitas, weens barohts wepris un 240 birkawas baribas, skahde ir no tefas us 1465 rubl. takheereta. No kam uguns zehlees, wehl nau sinams, bet wehroht gan war, ka tas buhs no pihipes nahzis. Saimnekeem gan waijadsetu wairak us tam luhkoh, ka laudis pa ehkahlm ar pihipehm nestaga un ehku tuwumâ pihipes bes wahkeem nefmehke. To behdu weetu usluhkojht gan kram kriktigam zilwekam firds eesahpesees un afaras ejis nahks. Weens kriktigas brahlis, faimneeks no kaimiau pagasta. B. — F. — S., to weetu apskatijis, no kriktigas mihlestibas weenu gohwi apfohlija dahwinah, gribedams behdu pemekletu firdis eepreezinah. Kur jauki buhtu, kad dauds tahe pafschas draudses lohzeleki pehz schi gohdiga faimneela preefschimes no mihtas firds ar kahdu masuminu tam tik gruhti pemekletam faimneekam palihgâ nahktu! Daudseem weegli eespejams weena afaras schahweht.

F. M.

Pee Grenschineekem un Irlawneekem dauds behni jau no agra rudens laika gul ar scharlaku un daschi ari-mist. Tikkab no Tukuma ka ari no Talsu aprinka dsidam par tagadejo rekruschu nemfchanu tik labas finas ween. Komisiones eespehjuschas ihfa laika fawu jaunu un gruhtu darbu ar leelu weiklibu pastrahdah. Ta par prohwi Talsu aprinka rekruschu komisione fawu darbu tai pirmâ kantonâ, Talsôs, poebeiguji, atbrauza 18. November us ohtru eesauftschana weetu, Kandawâ. Pee schi kantona bij 274 jaunekli perakstili, 58 bij janodohd. Pirmajâ deenâ, 18. November, komisione wifus rulkus pahluhkojus un puishus pehz pedrigahm schkirahm isschlikruji, 19. November, bijusi lohsechana, 20. November ismeklefchana un peenemischana. Peetizis ir ar pirmo schiru. 21. November, bijusi peenemeto puishu swiebiti naßchana Kandawas basnizâ. Nonemto leelakais pulks bija

it preczigs, tik retu redsejuschi noskumuschi. Ari to nesin laudis deesgan tenzinaht, ka pee komisiones wiss pehz fahrtas un pehz likumeem gahjis, ta ka kats no pratis, tam ta waijag buht. Ne-esoht lihdejuschi leeka isruna, issifchanahs, aislubg-schana u. t. j. vr. Jawehlahs, ka schi laba flawa, ko jau-nahs rekruschi komisiones zaur fawu taisnu un kreetnu dari-schanu pee laudihm eemantojuschas, tahm jo prohjam pastahwetu!

Kandawa nodeguscho namu weetä buhwe ar leelu leelo-steigschana dauds leelakus un skaitakus no steegleem. Daschi jau dauds mas gatawi, pee ziteem wehl strahda, preefch ziteem atkal par seemu waijadfigo buhwmateriali peewedihs, lai tohs waretu nahkoschä pawafari fahkt zelt.

No Semites. Muhsu leelskungs loka schoruden preefch fewim un dascheem ziteem fungem no Wahzemes, no Lihbe-kes pilfehta, lihds puohtra simta ahbeles un bumbeeres pahr-west. Daschi no muhsu fainnekeem bij luhguschi, lai ari preefch wineem auglu kohkus apgahdajoht. Zeeen, kungs loka bes teem apstelleem wehl labu teesu wairak nabkt, pavism 300 ahbeles un 200 bumbeeres. Isachma, ta ka nepeetika. Lihbekē makfa kohzinsch lihds 28 kap., bet ar wissi pahrweschanu lihds Semiti isnahza druszin pahrok par 40 kap. Kohzini bij labi refni un ar smuku krohni. Daschi fainneki bij par 60, 30, 25, 20 kohzineem pirkuschi, waj nu jau-nus dahrus eetaifidami jeb wezus pahrlabodami jeb tohs lee-lakus pataifidami. Ar jaukeem ahbelu dahrseem, ta tohs gan-daschä weetä reds, newarejam wis lihdschim lepootees. Bet tagad mums labs eesahlums, un ja ta us preefch ees, tad par mas gadeem ari pee mums buhs brangi auglu dahrsi redsami, kas leescham katrahm mahjahm buhs par leelu gresnumu un fawā laikā bagatus auglus atnefih.

Jelgawa 2. Dezember firmu wezumu peedshwojis nahwē aismiga bankeeris Ernst Westermann. Bij ihsti gohda tehws, augsti zeenichts no augsteem un semeem; pee dauds labdarigahm eeriktehm un labklahschanas komitejahn Jelgawa winsch dshwu dalibu nehma un ar sirdi un rohku mihtu palihdsibu daudseem rahdijs. Lai nu dujs weegli!

Jelgawas diakonisu namam par labu 3. Dezember notu-reja basahru jeb daschadu leetiau pahrdothschanu; wissas isdoh-schanas atrehkinohr atliko ftaidra naudā no ta weena wakara 1456 rubl. 4 kap. Redsi, lahdas summas spehj sanahkt, kad daudsi dshwu dalibu nem.

Bauskā pa scheem seemas svehtkeem Adolf Allunan kungs lihds ar ziteem agrakaja Nihgas Latv. teatera aktereem dohs pahri Latv. teatera israhdischanas. Programs tils fastahdihts tik is tahdahn lugahm, kas pee Nihgas publikas leelsko labpati-fchanu mantojuschas un klahtakas finas atradiseet wehlak starp fludinaschanahm awises.

Lai R. pagasta teesaspreefchfahdetaja leetā (skat. Nr. 45 un 48) pirmais pasinotajs man wehl ir weenu rafstu pefuh-tijis, kurā winsch oseem wahrdeem to atbildu atraida, it ka wina fina is personiga eenaida zehlupees un usrahda, ka wina nodohms tik ir bijis to leetu pahrrunah, to wainigo winsch ir deesgan sedsis, wahrdu nepeesaukdams; weenu tahdu nelabu leetu, kas wissā tai pušē deesgan pasibstama, tablak ap-segt nau turejis par labu, nei par eespehjamu. Atlikim tad nu to leetu pee malas un wehleisim R. pagasta teesas preefch-fahdetajam us jaunu gadu, ka winsch wehl dauds kreetnu darbu fawam nowadam par labu daritu, par ko tam wissi pateik-

fees, un ka palistu joprohjam pasorgahis no tahdas nesaimes. Kahda tam to weenu reisi bij pefitusees.

Widsemes gubernators barons v. Wrangel neweselibaas debt us fawu luhgšchanu ir no gubernatora amata atlaist.

Baltijas domehn teesa tilks us 12. gadi us renti isdoh-tas: Reschu muischa, Bauskas aprinksi, Selgerbu muischa, Talsu apr. (torgi 10. un 14. Janvar 1875); Jaun-Sesa-was webja sudmalas, Dohbel. ap., Kuldigas Welschu krohgs un Kuldigas Plohsta krohgs (torgi 14. un 18. Dezember).

Par Leepajas aprinka rentmeisteri Kursemes kameraleesa ir eezehlusi lihdschinigo gubern. rentmeistera valihgu Schwarz fungu.

Nihgas w. awise fino, ka par Widsemes gubernatoru ir eezehlusi lihdschinigais wihegubernators v. Uezküll.

Pehterburga. Us Jurga ordena svehtkeem pee gohda malstites muhsu Rungs un Keisars usdsehra weselibaas fajidams: „Us wahzu Keisara Wilhelma, mana labaka drauga un muhsu kara wiher ordena wezaka bruneneka weselibu!“ Us scheem wahrdeem atskaneja urrah faufschana un Brusches tau-tas meldinsch. Tod atbildeja Brusches prinjis Albrekts: „Juhsu Keisariska Majestete ir man schehligi atwehlejusi, manu pasemigako pateizibu isteilt par Juhsu schehligeem wahr-deem; Juhsu Majestete sin wislabak no wiseem wolsti, kahdu atbalstu schee wahrdi atradihs pee mana Wisuschehliga Runga. Atwehlat man wehl isteilt, ka Juhsu Majestetes schehlastiba un laipniba un mihlestiba, ko Brusches armijai ar ween esat rahdijuschi un rahdat, no wina tohp usnaemi ar ne-isdseh-samu pateizibu. Atwehlat man, ka dseru us Juhsu Keisa-ristas Majestetes weselibu, wehledams, ka Deems lai svehti Juhsu Majestetes augstus darbus un nodohmus.“ Atkal atskaneja firsnigi urrah balsi un spehleja Kreewu tautas meldinu.

Walstszelu ministeram Posiet kungam 30. November no Rischni-Nowgorodas kaufmanu puses ir weena adrese pa-fneegta, kurā wina augsta palihdsiba tohp luhgta pee dselsgela isgahdaschanas, kas eetu no Rischni-Nowgorodas dslajā Sibirija eekschā.

Pee tagadejahs rekruschi nemfchanas wissu faraksto jaune-stu faiats, kas bij 1853. gadā dsumuschi, pa wissi Kreewju kohpā bijis 708,102; no scheem peedereja pee pirmahs at-weeglinaschanas fchikras 175,609, pee ohtras 110,924 un pee treshas (weenige) 44,533. Tee waijadfigee 150,000 rekruschi ir nemti is teem, kam nebij nekahda teesiba us atvee-glinaschanahm.

Maskawas w. awise fino, ka Maskawā wehl kahdi 8 zil-wei ki ir fahlimuschi ar to trikihnu slimbi, or zuhku galu ee-ehsdami trikihnu tahrpinus. Chrgelneeks Barz kungs, kas ari bijis scho slimibū dabujis, gribejis jau laut, lai dakteri wina meefas pagraisa, ka waretu ftaidri isdibinaht, waj ta fehrga zelahs no teem meesā eenahku scheem tahrpineem un waj pateefi ari Maskawā no zuhku galas fchahdi tahrpi ir dabu-jami. Pa laimi to paschu deen usgahja weenā desu bohdē fchinkēs un desās pulka no fchahm trikihuebm, ta ka newai-jadseja wairs zitas ismekleschanas un peerahdischanas. Us Maskawas generalgubernatoria pawehli tohp wissas zuhku galas bohdes smalki rewideeretas un laudihm tohp finams da-rihts, lai zuhku galu wissā ehd labi nowahritu un iszeptu, jo tahdā zaur karstumu tee tahrpelī ir nonihzinati, wišderigaki ir, kad galu plahnās fcheklēs gressh, lai karstums war peenahkt.

Ari to ir ismeklejoht redsejuschi, ka trikihnes war it labi pa-
nest saltumu no 20 grahdeem un zaur to ween wehl nenihkst.

No ahrsemehm.

No Berlines sino, ka esohf atkal jabihstahs par Bis-
marka dñshwibū, jo polizeja esohf vehdas usdšinusi, kur atkal
daschi blehschi perina taunus darbus pret Bismarka dñshwibū.
Polizeja to padohmu dewusi, lai nebrauz pa eelahm atwehr-
tōs ratōs.

No Berlines. Wifas ahrsemju awises ir tik lohti aif-
nemias ais grafa Arnima prozeſes, ta ka wifas zitas finas
paleek gulam. Gribam te ari tad to leetu pahrrunaht. Kad
nu teesa Arnimam to suhdsibas rakstu bij preeskchā laſiſuſi,
tad krohna aifstahws wiſu to fuhdſibu kohpā ſonemdams lika
preeskchā, ka tahda noſeedsiba pelnijus ſiſumas to ſtrahpi no
2½ gada zeetuma. Tohs fewiſchkuſ ſaudetohs rakstu gabau-
lus peeminoht nahza preeskchā dauds lohti ſwarigi iſ Bismarka
fpalwas, ka wifsch par Franziju un zitahm walſtihm dohma.
Ta tad ſaprohtams ſchec rakſti nu reis gaifmā nahkuſchi tohp
wiſur, un ihpaſchi Franzijā pahrſpreeti. Nu nehmahs abi
Arnima adwołati ar manigeem wahrdeem wiſu aifſtahweht,
lika preeskchā, ka Arnims ihſti nemas nepeektih ſee ſchihſ
Berlines teefas, ka nekahdas leezibas nau, ka wifsch ſawa
amata apſlehyumus gaifmā laidis, ka katrai ſidei waijag rautees
tahdū wihrū natureht par tahdū, ka papihruſ paturetu ſee
few, ja tee buhtu krohna manta; iſrahdiſ, ka wifsch jau
daſchus rakſtus, ko wehlak atradiſ, ir tuhdal eefuhſtijis un
buhtu ar ziteem tāpat darijis, ja tohs ne-eefkatitu par fawu
mantu, wiſam eſohf teefiba tohs par fawu mantu tureht,
truhſtoht likuma, kaſ ſkaidri noſaka,zik tahtu wiſi rakſti,
ko walſtſweetneeks ſanem, peeder grahmatu ſkapi, Arnims
eſohf bijis Wahzu keisara walſtſweetneeks, tahtu newarohſ
wiſ pehz Pruhſchu, bet Wahzemes likuma teefahſt un tahtu
par ſcho leetu wehl truhſtoht. Arnims warbuht ne-eſohf ſa-
wus rakſtus kanzelejas iſtabas tik fmalki kohpā turejis, ka to
wehlahs, bet tahtu augſtu, dohmu pilnu galwu newarohſ
ſwehrt ka prasta ſtrihweriſcha darbu; Parifes pilni ari ne-eſohf
deesgan iſtabu bijis, kur rakſtus labi nolikſt, ta tee warbuht
paſuduſchi, ko wehl meklejoht. Arnims eſohf wahjſch uſ
azihm, ta ka dasch rakſtus warejis zitōs papihruſ eejauktees;
beidſohf wiſu kohpā ſonemdami ſazija, ka Arnimu it ne pehz
kahda likuma neſpehjohl noteefahſt un teefai jaſakohf, ka ſee
wina fohdamas wainas ne-atrohd. Ta tad nu ta leeta bij tik
tahl pabeigta, ka nu tik teefas ſpreedums jagaida, ko gan tele-
graff tuhdal ari ſchurp paſinohs.

No Berlines. Grafa Arnima leetā tas ſpreedums nu ir
iſnahžis un ſkan par noſeedsiba pret kahrtibū uſ 3 mehneshu
zeetumā; tas 1 mehneshi, ko par iſmeklejhanas laiku jau da-
bujis noschdeht, teek atričkinahs. Sino, ka Arnims buh-
ſchoht apeleereht. To nu gan war ſapraſt, zik lohti ſchi leeta
tohp pahrrunata, kur tahts augſtis fungis, kaſ neſen wehl
bij paſcha keisara pirmais weetneeks Franzijā un ko par keisara
augſtako padohma deweu mehdſa eefkatih, tohp zeetumā likts,
bet tas pats likums ir preeſch wiſeem.

Pee Englantes kehninenes keisarene Eiſchenija bijiſi at-
kal zeemā un ſchorciſ tur palikuſi uſ naſtſgutahm. Bonapar-
tisti reds eekſch tam leelu draudſibu un ſaka, ka ari Englante
fahkoht maniht, ka Napoleona zeribaſ aug.

No Preeſch-Asijas rakſta, ka tur teem bada zeetejeem
fahk labak klahtees. Turku walſtſchana ir gan gahdajuſi, ka
labiba tohp turp ſkapeta, ſultans pats eſohf no ſawas puſes

20 tuhſt. mahrz. sterl. preeſch truhſkumu zeetejeem dewis.
Laiks ari tur atmetahs jau ſiltaks, lauzineeki ſtipri jau dñshw
gar arſchanu un ezeſchanu un ſehſchanu. S.

Kurſemes gubernas waldiba

22. Nowember ſ. g. islaiduſi preeſchraſtu ſee wiſahm pil-
teefahm, muſchu- un nowadu waldbahm un polizejahm un
viſehtu magistrateem, kaſ ta ſkan:

Gubernas wiſneezibai ir beechi tapis ſinams, ka Kur-
ſeme ta ubagoſchana ir ſtipri peenehmuſees, ihpaſchi uſ lau-
keem. Pee teem heidsamajā laika notiſuſcheem dauds ſahdſibū
eelaufchanahs un laupiſchanas nedarbeam ir daudſkahrtigi at-
raſts, ka nabagi bij tee pirmee noſeedsneeki, jo tee bij ziteem
par wadoneem gahjuſchi un peenejuſchi ſinas par eedſhwotaju
turibū, par zilweku ſkaitu kahds kahdā mahjā, kahdas tahts
dñshwojamā ekas, kahdas eekſchā tahts iſtabas, un kahdas
tahts zitas ekas un ruhmes; bes tahtdas eepreeſchigas ſkai-
dras iſſinaſchanas nebuhtu ne weens no teem ſinoteem grehku
darbeam warejis notikt un tahtdas ſinas tee nabagi apkahrt
ſtaigadami it weegli war ſakrahtees, jo pilſehtneeki un lauzi-
neeki dohd labraht nabageem dahnanas un nereti ihpaſchi uſ
laukeem ari ne tik nahts kohrteli, bet ari uſ ilgaku laiku pa-
jumtu. Ari tas ir notiziſ, ka ſahdſibas, un it leelas, ir zaur
nabageem ween iſdaritas, ka to wehl nupat weena polizeja ir
apleezinajuſi. Bet likumi uſ to zeetako aifleeds ubagoſchana
tiklab pilſehtōs, ka ari uſ laukeem, tiklab uſ tirgeem, ka uſ ze-
leem. (Walſtſl. XIV. d. § 253.).

Zapatlikumi zeeti aifleeds pilſehtu un nowadu waldbahm
palaift ſawus neſpehzigus, wezuma wahjuſ ſohzeltus, ka ne-
ſpehj ſew uſturu pelnitees, turpretim tahtm peekohdina, taht-
dus ſohzeltus uſtuteht (§ 254 un 256; nowadu waldbahm
webl ihpaſchi peeteikſt zaur labkl. likum. § 16 no 11. Juni
1866.).

Kad augſchā minetee likumi tiktū no draudſehm fmalki ſee
pilditi un ubagoſtaji ne-aſtaſtu uſnemſchanu ſee pilſehtneekem
un lauzineekeem, tad ubagoſchana pati iſſuſtu. Bez kad nu,
ka augſchā fazichts, ubagoſchana Kurſeme ir ſtipri iſplotiſ-
ſees, tad tas apleezina, ka tee likumi deht ubagoſtaju iſdelde-
ſchanas netohp wiſur wehrā likti. Meera teefn. lik. § 49,
50 un 51 peemin tahts ſtrahpes, kahdās tee kriht, ka eet uba-
gōs un apkahrt blandahs, jeb lauj behrneem ubagoht, ka ſinu ſinai ir padohti.

Pehz walſtſlikumeem pilſehtu un laiku polizejahm buhſ
zeeti uſ to lubkohf, ka it ne kahda ubagoſt ſeſchana nenoteek,
ka wezi, neſpehjneeki un gaudeni tohp nodohti wiſu poſchu
draudſehm, ka tahts tohs apgaſda. Pehz pagasta likumeem
no 19. Februar 1866. g. § 19 pſt. c. pagasta wezakajeem un
preeſchneekem buhſ tahtdus, kaſ waſanku dñshwi dſen u. t.
pr. fanemt zeeti un noſuhtih ſee peederigahm teefahm.

Ta tad polizejahm ne tik ween ir zaur likumeem peeteikſt,
bet ari pilnigi ſpehks dohts, ubagoſchana deldeht un iſnih-
zinah.

Tē klah ſehrt wehl japeemin, ka zaur preeſchraſtu no 2. Sep-
tember 1852. g. ſee zeetumu komitejahm buhſ ſkaidras ſinas
pehz uſdohtas ſabeles eefuhſtih ſee ſakerteem ubageem.

Tapehz tad Kurſemes gubernas waldiba ir noſpreeduſi:

1) Wiſahm pilſehtu un lauknowadu waldbahm uſ to zeet-
ako peeteikſt, ka tee augſchā mineti likumi bes atraufchanahs

tohp wehrâ likti, ka tee slim, wezi un nespeljneeku draudses lobzeli netohp islaisti par draudses rohbeschu, bet kâ waijadsigs tohp ustureti, jo zitadi tiks pehz likumeem strahpeti.

2) Wifem meestu preefschahweem, pagasta vezakajeem un muishu polizejahm us zeetako atgahdinaht, ka sawâ galâ nebuhs eezeest ubagofchanu. Tohs faktus ubagus buhs isklaufchinah, kas tee tahdi un no kurenas ir; un ubagus lihds ar to protokoli eesuhiti pilsteefai.

3) Wifahm pilsteefahm usdoht, par to nomohdâ buht, ka tâhs winahm padohthahs polizejas wifu to wehrâ leek un isvilda, un katrureis, kur ubagotajus tohp eesuhitihs, to dariht kas darams, to ubagu nosuhitihs pee wina draudses un tohs wainigohs apstrahpeht un beidoht ik us 1. Janwar katrâ gadâ tahm zeetuma komitejahm eesuhitihs gada russus pehz usdohta preefschahsta.

4) Wifem pilseetu magistrateem, Zelgawas un Leepajas un Palangas polizejahm preefschâ rakstihs, ka winu aprinkos lai it nekaldi ubagotaji ne-atrohdahs un ka ar teem faktetem tohp pehz likumeem darihts un tâhs veeprasitas finas eesneegtas.

Tirschu durwis, nama durwis.

Greetina pee meesas un dwehseles bij kâ sadragata un fagrasta. Kamehr wehl apkohpa sawu slimu behriniau, tik ilgi wehl arween zereja un turejahs. Bet kad bij eelikuhi firdsmihlu meitinau sahrzinâ us beidsamo dusu, kad atnahza un pahrgahja behru deena, tad likahs, ka ta sawu behdu nostu newarehs panest, bet pakritihs. Za ne-atweeglinaja wis sawu noskumusahs firdi zaur brehkschanu un dauds asarahm, ne, turpretim wina it nemas jeb tikai reti runaja par sawahm behdahm, bet ihpaschi schi kluusu zeeschana klandri to leezibu dewa, ka wehl sawâ prahâ newar labi hanemt, kas tai jazeefch un kâ tahdas behdas panest. Kluusu un meerigi wina atkal apkohpa sawu namu kâ daschdeen nama mahte; ja sawu ahriku wirtshoasti bij apfaktisufes, tad kluusu apfahdahs istabâ un nehma rohkas darbu preefschâ. Bet to weegli katis wareja nomaniht, ka schi meeriga istureschanahs bij tikai ahriku, un ka winas firdi plohsahs jo gruhta zibnischanahs, jo leels nemeers. Sirdsfahpes par behriniau bij pahrtwinu nabkuschas kâ stiprâ apbrunohis wihrs, wina gan tam pretim turejahs, bet tomehr to uswareht nespeljja. Greetina bij jaunibâ grunfigi skohlotu un mahzita, turflaht winas prahs bij dewabijigs un pasemigs, tapehz wina ari to labi noprata, ka japaemojahs apafsch Deewa padohma, apafsch Wina prahs, wina ari luhds to Rungu, lai tas winai isdohtohs. Bet winas dshwofchanas laime bij tik waren fasvera, behrna nahwe tai padarija tik leelas firdsfahpes. Ka arween nahza deenas un brihschi, kurôs atsinahs fawi pawifam kâ weentuli, bes eepreezinashanas esofchu, un kurôs ta firds tai tapa kâ faschtaugta no behdu faitehm. Winas wihrs gan wifu to labi redseja, wifsch ari redseja, ka Greetina pee sawas meesas faktita, wina juhdishchanahs fawas mihlas feewas labad bij tik leela, ka pret schi h m behdahm pats atmeta sawu noskumusahs par sawu nelaika behrnu. Bet wifsch nesinaja, kâ tê valihdeht, kâ vafneeg eepreezinashanu un firdsmeertu. Gefahkumâ wifsch gan mehginaja Greetina us zitahm dohahm uswest, to usaizinadams, lai lihds ar winu eijoht zeemâ, jeb atkal lai uslubdsoht sawus radus un vafishstamus pee few; bet drihs meisteris ari nostahja fawai feewai tahdu

padohmu doht, jo ta no weefibahm neko finaht negribeja un pati to manija, ka tahdâ wihsé nekahdas sahles preefsch winas firdsfahpehm nepazneegschoht. Gan ari winam kohdu reis prahâ schahwahs, waj Lihsite nebuhs ja-usaizina atnahkt un winsch laikam ari nebuhtu tam pretim bijis, ja tikai wina feewa buhtu wehlejufees fatiktees ar sawu wezu wezo draudsni. Bet wina zeeta kluusu, un taifnibu fakoh, schi winas kluufuzeeschanu tam bij pawifam pehz prahsa. Ihpaschi schi-nis deenâs Greetina atkal jo gruhti bij ap firdi. Sahpes it, kuras ta zilwela firds newar us reisi labi famanicht un to novrastzik dauds ruhktuma tanis atrohdahs. Wifas leetas, kuras pafaulê no jauna pedisswojam, ari atkal no jauna aïs grahbj muhs behdas, kas mums notikahs.

Seemas fwehtki bij tuwu klah, un Greetina bij nu japahr-lisch schohs jaukus fwehtkus, pirmo reis, weenoi, bes sawas meitinas. Kas tas tai zitâs gaddos par leelu leelo lusti bij, fawai masai Lihsitei seemas fwehtku egliti puschkoh, to apdah-winaht ar wifadahm spehlitehm un zitahm schinkibahm un tad preezatees, kad masa gawileja un lehkaja kâ daschdeen behrns. Tagad wifis tas atkrita nohst un tee jauki seemas fwehtki winas preefschâ stahweja kâ kahds augsts kals, pahr kuru tai jalapj pahri un us ko tai truhka tas waijadfigs spehks. Wina fajuta fawi pawifam atstahdu un schinâs deenâs ari ahriku gandrihs nespeljja sawalidht sawas firdsfahpes.

Tâ tad wina stahweja zaur lohgu klatidamees, tur gan tahs behdigas dohmas, kas winas dwehseeli apgruhtinaja, winas prahsu woirak pildija ne kâ ta wehrâ lika, kas tur laukâ noteekahs. Jo zitadi wina jau agrak buhtu redsejusi to mosu meiteniti, jo kad nu to pamanija, tad sawas azis no schi behrna nemas newareja nogreest. Meitenite nahja no skohlas, jo to wareja novrast no grahamatahm un tahpeles, kas tai bij roh-kas. Ziti skohlas behrni jau bij tahlak aissahjuschi us preefschu, bet schi apstahjahs pee leela bekera nama lohga, pee kura wareja redseht daschas gahrdas un jaukas leetas. Schulza meisteris us seemas fwehtkeem pee fawa pahrdohschanas istabas lohga mehdsä peelikt waj peekahrt leelu pulku faldun jaukumu, jo winsch bij leels meisteris sawâ amata. Tur wareja redseht wehrschus, sirgus, zuhkas un zitus lohpus no faldas mihklas skunstigi zeptus, blakam atkal jahtneeks, kura sirgu eemaulti un fegli bij puschkotu ar felta schkuhmehm, un wehl tur atradahs dauds zitas jaukas leetas, kas behrna firdi war fagrahbt, ka apstahjahs preefsch tahda lohga, nebehdamas ari par saltu seemela wehju. Meitenite, kura wareja buht kahdi septini gadi, tad nu ari stahweja tur un ar isplestahm azihm apluhkoja tohs faldus brihnumus. Us galwas tai bij masa prasta zeprute, redsams bij tikai apafsch gihmitis, kura deguns un walgi pawifam farkani bij valikuschi no ta fulta wehja; masahs rohzinâ ta tureja eetihtas kahdâ drahninâ, kuru nesa ap kruhthim pahfieetu.

Redsedama tahdus jaukumus bekera lohgâ ta laikam pee few dohmojuji, ka ta ir gan leela laime dabuht tahdu felta-puschkotu jahtneeku; jo behrns tikai tad to manija, ka kas us to skatahs, kad Schulza meistereene peesita pee lohga un ar rohku meta, lai nahkoht eekschâ.

Meistereene patlaban ar sawahm dohahm bij bijuji pee fawas nelaika Lihsites, kad redseja pee lohga stahwoht maso meitinau, kura ar nelaiki wareja buht weenâ wezumâ. Neko ihpaschi nedohmadama ta eesauza to behrnu eekschâ.

Meitenite paklausija aizinaschanu un kad nu wehl Greetina pati atwehra istabas durvis, tad ari eenahza, lai gan zil nezik bailiga, bet tomehr preeziga istabā. Drohschi pafneeda meistereenei sveizinadama fawu masu nosaluschu roginu un kad schi jautaja, waj tad winai ne-esohrt bijis par auftu tik ilgi stahweht ahrā lohga preeskā, tad atbildeja: „Es tikai gribiju apluhkoht tahs jaukas leetas Juhsu lohgā.“ Meistereenee apfehdahs un peesauza maso meiteni few blakam to noglaudidama, ta ka schi zaur istabas filtumu un zaur teem mihligeem wahrdeem, kurus dsirdeja, ta fakoht, ahtri atkusa ahriki un eelschāgi un skaidri atbildeja us wiſu, ko winai prafija. Behrns jau skaidri bij isteizis, ka winai jo wairak patihkoht tas jahtneeks, bel ka winai ne-esohrt nekahda zeriba us seemas svehtkeem dabuht tahdu jauku leetu, un ar laiku meistereenee no behrna wahrdeem noprata, ka behrna wezakeem jaukujahs ar gruhtu maises pelnischānu. „Mans tehtinsch dauds gul flims,“ meitene fazija un pee tam winas spohschas preezigas oztinas pawifam behdigas palika, „un mana mammmina allasch pawifam noskumusi un man teiza, ka schogad neko man newaroht schinkloht us seemas svehtkeem.“ Meistereene nu prafija: „Kā tad taws wahrdā?“ „Man fauz par Greetinu,“ masa atbildeja un atkal usskatijahs ar preezigu waigu. „Greetina? un kā tad fauz tawu tehwu?“ „Tam Juris wahrdā“, atkal drohschi meitene atbildeja. Bekereene satruhkahs fcho wahrdū dsirdedama, bet nezik ilgi tad ar aissfustinatu firdi apkehra meiteni ar abahm rohkahm, nofehdinaja to us fawu klehpi un issauza: „Tawu tehwu fawz Juri? Waj tas tā newa? Tawai mahtei ir Lihsite wahrdā? Tu jau tad esī mana masa Greetina!“ Schohs wahrdus runajoht wina eesahza stipri raudaht, ta ka tas behrns, newaredams wiſu to saprast, gandrihs pahrbijahs. Bet bailes drihs pahrgahja, kad mihliga seewa nu eesahza joutaht pehz winas mahtes, ar ween to glaudidama un arween no jauna to nosaukdamā par fawu mihiu maso Greetinu. Wehl abas diwas bij pilnā runā, tē atwehrahs durvis un Schulza meisteris eenahza istabā. Masu brihdi tas brihnodamees palika stahwoht, redsedams fawu seewu pawifam svechhu behrna us klehpja turoht un ar to mihligi farunajotees. Un ihpaschi ka Greetinas firds preezigi bij aissfustinata, tas tai nahzahs dauds weeglak fawam wiham wiſu issahstih. Wina tam teiza, ka esohrt behrna eesaukuji istabā nemas nesinadama, kas tas esohrt, un ka patlaban dabujusi sinah, ka meitene esohrt Jura behrns, winas mihiu masa Greetina, kuru pee kristischānas nesuji. Tad atkal behrna tuwu peewilka pee few klah, it ka winai buhtu bailes, ka winas wihrs to waretu israidiht ahrā, un to skuhpstijs, ar fawahm afarahn to slazinadama. Bet likahs, ka meisteris schoreis ne dohmaht nedohmaja behrna israidiht, turpretim wiſch peenahza tuwu klah, noglaudija behrna waidsinus ar to paschu eesahkdams paplahpah. Tā tad ori isdsirdeja jo wairak no fawas seewas daschu wahrdinu, no kura warja nomaniht, ka pee Jura klahjahs. Tad kluſi isgahja ahrā un pehz nezik ilga laika atkal eenahza furwiti rohkā turedams, kas bij pilns peekrauts ar baltumaisi un pehperkohkeem, un paschā wirſu guleja apseltihts jahtneeks. Us Greetinu pagreisdamees tas to jautaja: „Greetin, ko tu gan dohma, waj nesmekehs jau schodeen seemas svehtku kuhkas?“ Behrna spigulodamas azis bij ta labaka atbilda us fcho jautaschanu. „Bet nu tew ari ja-eet mahjās“, meisteris wehl sozija, „jo zitadi tawa mahte nesindahs, kur tu efi palikusi. Schēl, panem fcho furwiti lihds un pateiz tawai mahtei, ka Schulza meiste-

ris to tew eedewa un ka schowakar ari meistereenee winu apmeflehs us kahdu brihtinu.“ Behrns aigahja un meisteris pats atwehra istabas durvis lai islaistu ahrā. Zitas durvis wiſch jau schini stundā bij atwehris walām. To pateesi nebuhtu paspehjis, ja tas Kungs nebuhtu tik stipri klaudsinajis, tohs eeruhfesjohs aisschaujamohs ta fakoht cesmehredams newis ar etku, bet ar afrah m. Bet nu fchee aisschaujamēe palika tik weegli fustinajami, ka behrnu rohka peetika, tohs atstumt atpakt. Ja kahds kambaris ilgu laiku ir stahwejis aisslehgts, tad tanī beidscht zelabs pelejuma jeb paraba smaka un kas tur eelschā bijis, tas preezigi eewell atkal fawās kruhtis to frischu skaidru lusti, kas speeschahs kambari eelschā, ka leela straume, ja durvis atkal tohp atwehras. To meisteris attina pee fawa firdskambarishā. Kā tas jau kahdu reisī tā eet, wiſch to nemas nebij manijis, ka schini kambari luste bij palikusi newefeliga un flikta, tikai tad kad durvis atwehra, to nu labi faprata, ka nu atkal war jo weegli un swabadi un weseligi dwashoht. Un kad nu apgreesahs un redseja fawās seewas azis aif preekeem spigulohjt, tad winam tas tā islikahs, ka winas usskatishanahs bij jauks faules stariasch, kas eespīhdeja jo jauki un mihligi zaur atkal atwehrtahm durwiſh wina firdi eelschā.

(Ils preechū wehl.)

Johki is Bismarka dīhwes.

Bismarks fawā Warzin muischā weenu deen jahj zeericht un eerauga, ka pahris zeema sehnu wina dahrsā kohlos eekah-puschi un pluhz auglus. Tik ko tee to jahjeju pamanijuschi, tad dewahs multz zaur laukeem probjam. Bismarks peeduhra fīgam peeschus un dīnahs pakat un panahzis sehem ar fawu pahtagu daschus zirteenus usschahwa. Wiſch fazija: „To juhs nedabuneet par to, ka man bumbeerus sageet, bet par to, ka juhs palaistuni tik mas kauna prataht un bebedsah, ta ka man wezam wiham juhsu labad japhlejahs pakat dsenotees, kamehr nokehru.

Bismarks pirmo reis us fawu Warzin muischu braukdams atbrauza tai beidsomajā dīelszela stazionē Schlawā weens pats ar ihpascheem dīelszela rateem. Tai paschā pilsehtā dīshwo kurpneeks, gohdigs wihrelis, bet par dauds sinkahrigs; tilhds wiſch dīrd, ka pilsehtā kahds svechneeks atbrauzis, tad winam deg issinah, kas tas, no kurenis, us kurenī? Ildīrdis, ka weens svech kungs nupat ar ihpaschu ratu rindu atbrauzis, wiſch aistek us stazioni un prasa, kur tas atbraukuschais palizis. Walkneeks tam rahda, ka tas wiſch esohrt, kas tur sehīh nama galā us benka. Kurpneezinsch newaredams walditees peeleen pee benka un aptupjahs benkim us ohtra gala un usnem runu: „Ak, juhs gan esat tas kungs, kas tē ar faweeem rateem atbrauzis?“ Svechais atbild: „Ja, mans draugs, un kas Juhs?“ „Es esmu kurpneeks Knidfinisch, bet saceet, ar ko man ir tas gohds runah?“ Svechais: „Es ari esmu kurpneeks.“ „Kurpneeks? Gi, ei, ko juhs man saceet! Un ar ihpascheem rateem brauzeet?“ „Ja, mans draugs, mehs Berlines kurpneeki to spehjam.“ Tē us reis nahk husaru eskladone un benkim eepretim nahdama tais fronti un eet garam; tē atkal peeskrein kureeris un nodohd grahmatas. Muhsu kurpneezinsch jau taisahs behgt, jo mana, ka ir pahdrohsh pret kahdu augstmani bijis, stohstidamees grib luhgt lai peedohd. Bet svechais fneeds smaididams

Kreewu ſtaidrus ohgu-wihnuſ

veedahwa

C. W. Schweinfurths,

Rīhgā, pretim birschum.

Arohdsneekem, gaſtſchneekem un bohſchu-ihpaſchneekem peeleku ſheit par ſinu, ka preeſch Kreewu wiñnu pahrohſchanas ta patente par gadu maſka preeſch pilſeeteem 15 rubl. un preeſch laukeem 8 rubl. fudr. Kas tahdu patenti iſnehmis, tam ir brihw tohs wiñnuſ pahrohſt tifpat iſ nama preeſch prohjam uſchanas, kā ari eekſch nama preeſch turpat dſerſchanas un bruhkeſchanas.

Pehterburas Oldenburgas loterijas

islohſefchanas

ir bes tablat zelſchanas 29. Dezember f. g. Schini loterija ir 500 wiñnesti, leelakais wiñnesti weens nams Pehterbura. Lohſes iſ ſcho loteriju, kā ari iſ 37. Pehterburas un 29. Maſkawas loteriju ir wehl par 1 rubl. 20 kap. f. gabala dabunamas Jelgawa, vasteſ eela Nr. 20, pee

Th. Walter.

Wiñnesti, kas uſ no manim pahrohſtahm lohſehm kritihs, tiks ſchinis awiſes ifſludinati.

Kurſemes bihbelu beedriba dara zaur ſcho ſinu, ka Jaunahs Testamente ar Dahwida dſeeſmu grahmata ſau eſeetaſ un par 25 kap. gab. dabunamas Jelgawa, Katrihnes eela Nr. 13, pee wahzu leſteria Engelma. Schihs Jaunahs Testamente ir no jauna pahrmekletas un pahrtulkoſas un tik leelas, kā tħs apſeltitahs. 1

Melns ſtgs, 8 gadus wegs, cejubgs ragus, 10 tufchi maiſi eekſhā, ika noſagts pee Balochu frohguſ 10. Dezember f. g. Kas ſcho ſahdibū waretu uſrahdiht, dabu. 2

20 rubl. fudr.

vateižibas maſkas. Japeeteižabs Jelgawa, pee polizejas.

Skohſneezeſ

teek loſte remtas Jelgawa, kafolu eela Nr. 25. 3

Sauſois raugs

ir katu deenu friſh dabunamas pee 2

J. J. Haase,
Jelgawa, vasteſ eela Nr. 1.

Taurkalnes Sahgeru-frohgs,

Jaun-Jelgawas aprīki, teek no Zurgeem 1875. godā uſ 9 godi uſ renti iſdohts. Klabtakas finas turpat dabunomas. 2

Diwi ſkohlotaji,

kas latiſki, wahziſki un kreewiſki prot, war weesas dabuht Tires un Sarnates muſchu pagajos. Beniſpils aprīki. Peemeldeſchanas un ſalihſchanas vee 1 Reinde-Raben.

F. B. Beckera

Kantoris, Rīhgā,

masajā febnīu un leelajā ſigu-eelu ūbri, Nr. 14, weenu trepi uſ augſhu.

pahrohſt par lehtaku zenu wiſas forteſ

ſchanjama pulwera,

kā ori

beſgeefdu wahgn ſmehri.

Mahzelis

war meldetees Jelgawa, pee befermeiſteria Tenisſohna. 2

Nuvat tika gatava un wiſas grahmata bohdēs da- bujama:

Kurſemes

wega un jauna

Laika-grahmata

us to godu

1875,

ar muhſu Keisara un Keisarenes bil- dehm.

Maſka eepeita 10 kap.

Schi laika grahmata ir ar ſchilbem bildebm puſchota: Muhſu augſtis Alekſars Alekſanders II. un mīra augſta laulata draudſene: Keisare Maria Alekſandrovna un mīras augſta laulata draugis prinzis Alfreds, Edinburgas herzogs. Vibnes voſaules iſſabdes eba. No ſtabteem ſtarp ziteem: Šuplikis, jeb lubgſchanas ralſts un tas johlu ſtabits Kurkutneki.

Muhſu Greetina.

Sefcas dſeeſmas vreelſch weenās balfs ar klaueeru pawadiſchanu, fizeretas no R. Schulz, zitreieſa Birſ- gales mahzitaja un muſtā likas no R. Mihlich, zitreieſa Blidenes mahzitaja.

Maſka 40 kap.

Biſkaps

Kahrlis Kristjahns Ullmanns

Latweeſchu draugu beedribas raiſutrahjumam

Wilhelm Walter,
Krimuldes mahzitaja.

Maſka 10 kap.

Kriſtjahns un Maija.

Zahnis jeb waijata pateſiba. No H. Liven- thal. 4 kap.

50 kap.

Kohſchi ſpohſchi ſtarrini no tabm trim ſwaiſnebm piermojā leelumā: Kreewu Keisara ta Leelaja, Wahzu Keisara Zabepa, zilwezibasdrauga, Bruhſchu Lehnina Wittuma to Pirmaja. No E. Dün- ſberg. 15 kap.

Sultana Kansade un tſcheterdeſmits weſti. No tuhſtoſchī un weenās naikis iſnemis un pabrgelis no E. Dünſberg. 25 kap.

Unkel Tohma buhda, jeb Negeru dſihwe Amerikas wehrgu-walſtis. Ar douds bildebm puſchota. Pirma un oħra' dafsa. No E. Dünſberg. 75 kap.

Kreewu un Wahzeſchu karri pret Gran- tſcheem no 1813—1815. No H. Liventhal. 35 kap.

Frantschu pirmais dumpis. No H. Liven- thal. 30 kap.

Gustaſa Adolfa, Sweedru Lehnina, ewangeliuma tizibas pabrikabwetaja un affins-leezigas dſihwo- ſchanu un miſchana. Latwiſki no A. Reelſtina. 18 kap.

Tobijas, jeb to tizzigajo dſihwe poſaulē. No E. Dünſberg. 35 kap.

Skohſas mahzitajs jeb abduzeppure un dſeeſmu grahmata. Jauka ſeemaswehſku dawvana vreelſch leelakeem un leeleem bebrneem no Fr. Mekon. 25 kap.

Kā Paleižas Zahnis ſawu buhſchanu kohpis. Urraju laudihm par preeſchibmi fara- ſtibis no G. S. Brashe, Rīgzes un Bahres mah- zitaja. Maſka 75 kap.

Mans behrns,

dohd man tawu ſirdi!

Maſka 15 kap.

Kriſtus paſkaltſtaigaſchana.

Maſka 65 kap.